

SECOND SESSION
FIFTH LEGISLATIVE ASSEMBLY
OF NUNAVUT

DEUXIÈME SESSION
CINQUIÈME ASSEMBLÉE
LÉGISLATIVE DU NUNAVUT

GOVERNMENT BILL

PROJET DE LOI DU GOUVERNEMENT

BILL 58

PROJET DE LOI N° 58

AN ACT TO AMEND THE CITIES,
TOWNS AND VILLAGES ACT

LOI MODIFIANT LA LOI SUR LES
CITÉS, VILLES ET VILLAGES

Summary

Résumé

This Bill amends the *Cities, Towns and Villages Act* to allow for different provisions to be made in land administration by-laws with respect to different classes of persons.

Le présent projet de loi modifie la *Loi sur les cités, villes et villages* afin de permettre des dispositions différentes à l'égard de différentes catégories de personnes dans les règlements municipaux sur l'administration de biens-fonds.

Date of Notice Date de l'avis	1st Reading 1 ^{re} lecture	2nd Reading 2 ^e lecture	Reported from Standing Committee Présentation du rapport du comité permanent	Reported from Committee of the Whole Présentation du rapport du comité plénier	3rd Reading 3 ^e lecture	Date of Assent Date de sanction

Commissioner of Nunavut
Commissaire du Nunavut

BILL 58

AN ACT TO AMEND THE CITIES, TOWNS AND VILLAGES ACT

The Commissioner, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

1. The following is added after subsection 53.5(2) of the *Cities, Towns and Villages Act*:

Power to differentiate

- (2.1) A land administration by-law may include provisions that
- (a) are different for different classes of persons; and
 - (b) establish classes of persons for the purposes of paragraph (a).

PROJET DE LOI N° 58

LOI MODIFIANT LA LOI SUR LES CITÉS, VILLES ET VILLAGES

Sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, la commissaire édicte :

1. Le paragraphe suivant est ajouté après le paragraphe 53.5(2) de la *Loi sur les cités, villes et villages* :

Pouvoir d'établir des catégories

(2.1) Le règlement municipal sur l'administration de biens-fonds peut comprendre des dispositions qui :

- a) sont différentes selon différentes catégories de personnes;
- b) établissent des catégories de personnes pour l'application de l'alinéa a).